

ŽÁDOST O NAVRÁCENÍ / REQUEST FOR RETURN

Haagská Úmluva z 25. října 1980 o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí
Hague Convention of 25 October 1980 on the Civil Aspects of International Child Abduction

DOŽADUJÍCÍ ORGÁN NEBO ŽADATEL
REQUESTING CENTRAL AUTHORITY OR APPLICANT

DOŽÁDANÝ ORGÁN
REQUESTED AUTHORITY

Office for International Legal Protection of
Children
Šilingrovo náměstí 3/4
602 00 BRNO
Czech Republic

Týká se dítěte
Concerns the following child

kteřé dosáhne 16. rok života dne
who will attend the age of 16 on

Poznámka: Sledující sloupce vyplnit co nejpodrobněji.
NOTE: The following particulars should be completed as far as possible

I. IDENTITA DÍTĚTE A JEHO RODIČŮ / IDENTITY OF THE CHILD AND ITS PARENTS

1. Dítě / *Child*

Příjmení a jméno / <i>Name and first names</i>		
Pohlaví / <i>Sex</i>	ženské / <i>female</i>	mužské / <i>male</i>
Datum a místo narození / <i>Date and place of birth</i>		
Státní příslušnost / <i>nationality</i>		
Obvyklé bydliště do únosu nebo zadržení / <i>Habitual residence before the removal or retention</i>		
Číslo cestovního pasu nebo osobního průkazu, v případě existence / <i>Number of Passport or identity Card No., if any</i>		
Popis dítěte, je-li možno fotografie (viz přílohy) / <i>Description and photo, if possible (see annexes)</i>		

2. Rodiče / *Parents*

2.1 Matka / *Mother*

Příjmení a jméno / <i>Name and first names</i>
Datum a místo narození / <i>Date and place of birth</i>
Státní příslušnost / <i>Nationality</i>
Povolání / <i>Occupation</i>
Obvyklé místo pobytu / <i>Habitual residence</i>
Číslo cestovního pasu nebo osobního průkazu, v případě existence / <i>Number of Passport or identity Card No., if any</i>

2.2 Otec / *Father*

Příjmení a jméno / <i>Name and first names</i>
Datum a místo narození / <i>Date and place of birth</i>
Státní příslušnost / <i>Nationality</i>
Povolání / <i>Occupation</i>
Obvyklé místo pobytu / <i>Habitual residence</i>
Číslo cestovního pasu nebo osobního průkazu, v případě existence / <i>Number of Passport or identity Card No., if any</i>

2.3 Datum a místo uzavření manželství / *Date and place of marriage*

--

II. DOŽADUJÍCÍ OSOBA NEBO ÚŘAD / REQUESTING INDIVIDUAL OR INSTITUTION

1. (která nebo který skutečně vykonával (a) právo péče o dítě do přemístění nebo zadržení) / (who actually exercised custody before the removal or retention)

Příjmení a jméno / Name and first names
Státní příslušnost žadatele (v případě fyzické osoby) / Nationality of applicant (in the case of individual)
Povolání žadatele (ve případě fyzické osoby) / Occupation of applicant (in the case of individual)
Adresa / Address
Číslo cestovního pasu nebo osobního průkazu, v případě existence / Number of Passport or identity Card No., if any
Poměr k dítěti / Relation to the child
Příjmení a adresa právního zástupce, existuje-li / Name and address of legal adviser, if any

III. MÍSTO, KDE SE DÍTĚ PRAVDĚPODOBNĚ NACHÁZÍ / PLACE WHERE THE CHILD IS THOUGHT TO BE

1. Údaje o osobě, která domněle unesla nebo zadržela dítě / Information concerning the persons alleged to have removed or retained the child

Příjmení a jméno / Name and first names
Datum a místo narození / Date and place of birth
Státní příslušnost / Nationality
Povolání / Occupation
Poslední známá adresa / Last known address
Číslo cestovního pasu nebo osobního průkazu, v případě existence / Number of Passport or identity Card No., if any
Popis osoby, je-li možno fotografie (viz přílohy) / Description and photo (see annexes)

2. Adresa dítěte / Address of the child

--

3. Jiné osoby, které by mohly uvést bližší údaje o místě pobytu dítěte / Other persons who might be able to supply additional information relating to the whereabouts of the child

--

IV. DOBA, MÍSTO, DATA A OKOLNOSTI PROTIPRÁVNÍHO PŘEMÍSTĚNÍ NEBO ZADRŽENÍ / *TIME, PLACE, DATE AND CIRCUMSTANCES OF THE WRONGFUL REMOVAL OR RETENTION*

V. SKUTKOVÉ NEBO PRÁVNÍ DŮVODY, KTERÉ ODŮVODŇUJÍ TUTO ŽÁDOST / *FACTUAL OR LEGAL GROUNDS OF THE REQUEST*

VI. PROBÍHAJÍCÍ SOUDNÍ ŘÍZENÍ / *CIVIL PROCEEDINGS IN PROGRESS*

VII. NAVRHOVANÝ ZPŮSOB NAVRÁCENÍ DÍTĚTE / *THE PROPOSED WAY OF RETURN OF THE CHILD*

a)

Příjmení a jméno / <i>Name and first names</i>
Datum a místo narození / <i>Date and place of birth</i>
Adresa / <i>Address</i>
Telefon / <i>Telephone</i>

b) Návrhy, jakým způsobem se má provést navrácení dítěte / *Proposed arrangement for return of the child*

--

VIII. JINÉ POZNÁMKY / *OTHER REMARKS*

--

IX. SEZNAM PŘILOŽENÝCH DOKLADŮ / *LIST OF DOCUMENTS ATTACHED*

--

Dne / *Date*:

Místo / *Place*:

Podpis a/nebo razítko dožadujícího ústředního orgánu
nebo žadatele / *Signature and/or stamp of the requesting
Central Authority and applicant*